

## I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

**RÈGLEMENT (CEE) N° 927/93 DU CONSEIL**

du 19 avril 1993

**modifiant le règlement (CEE) n° 3919/92 fixant, pour certains stocks ou groupes de stocks de poissons, les totaux admissibles des captures pour 1993 et certaines conditions dans lesquelles ils peuvent être pêchés**

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 3760/92 du Conseil, du 20 décembre 1992, instituant un régime communautaire de la pêche et de l'aquaculture<sup>(1)</sup>, et notamment son article 8,

vu la proposition de la Commission,

considérant que, aux termes de l'article 8 paragraphe 4 du règlement (CEE) n° 3760/92, il incombe au Conseil d'établir le total des captures admissibles (TAC) par pêcherie ou groupe de pêcheries; que les possibilités de pêche doivent être allouées aux États membres conformément à l'article 8 paragraphe 4 point ii) dudit règlement;

considérant que le règlement (CEE) n° 3919/92<sup>(2)</sup> fixe, pour certains stocks ou groupes de stocks de poissons, les TAC pour 1993 et certaines conditions dans lesquelles ils peuvent être pêchés;

considérant que, conformément à la procédure prévue à l'article 2 de l'accord de pêche entre la Communauté

économique européenne et le royaume de Norvège<sup>(3)</sup> et à l'article 2 de l'accord sur la pêche entre la Communauté économique européenne et le gouvernement de la Suède<sup>(4)</sup>, les parties se sont consultées sur leurs droits de pêche réciproques pour l'année 1993 dans le Skagerrak et le Kattegat; que ces consultations ont abouti et qu'il est par conséquent possible de déterminer définitivement les TAC et les parts communautaires disponibles pour les stocks de ces zones,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

L'annexe du règlement (CEE) n° 3919/92 est remplacée par l'annexe du présent règlement pour ce qui concerne les éléments qui y figurent.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Luxembourg, le 19 avril 1993.

*Par le Conseil*

*Le président*

M. JELVED

<sup>(1)</sup> JO n° L 389 du 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO n° L 397 du 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO n° L 226 du 29. 8. 1980, p. 48.

<sup>(4)</sup> JO n° L 226 du 29. 8. 1980, p. 2.

## ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

TAC en 1993 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1993 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1993 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1993 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγούμενου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού δάρους)

TACs by stock and by area for 1993 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1993 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1993 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1993, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1993, por existência e por zona, e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	III a	165 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	70 370 <sup>(*)</sup> 1 130 <sup>(*)</sup>             71 500
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελοπέγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha ( <i>Sprattus sprattus</i> )	III a	45 000 <sup>(13)</sup> <sup>(*)</sup>	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	29 530 <sup>(*)</sup> <sup>(14)</sup> 60 <sup>(*)</sup> <sup>(14)</sup>             29 590 <sup>(14)</sup>

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau ( <i>Gadus morhua</i> )	III a Skagerrak	15 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/BEG	40 (*) 11 960 (19) 300 (*)           75 (*)  12 375
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Arinca ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	III a ; III b, c, d (1)	4 600 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/BEG	20 (*) 3 710 (2) 230 (*)           10 (*)  3 970
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo ( <i>Merlangius merlangus</i> )	III a	17 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/BEG	2 990 (3)           10 (*)  3 000 (33)
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	III a Skagerrak	11 200 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/BEG	70 (*) 8 738 (19) 40 (*)           1 680 (*)  10 528

